



家喻户晓的金飞人水晶香米，品质优良，是100%的纯净香米。

洗涤时，晶莹透彻，宛如水中珍珠一般闪闪发亮。

经烹煮后，饭粒松软而不稀烂。香喷喷，热腾腾；每一口都是那么香滑可口。

进口商：



**NG NAM BEE (I & E) PTE LTD.**

黄南美(进出口)私人有限公司

NO. 76, SOUTH BRIDGE ROAD, #03-00, SINGAPORE 0105. TEL: 5325855 (8 LINES)

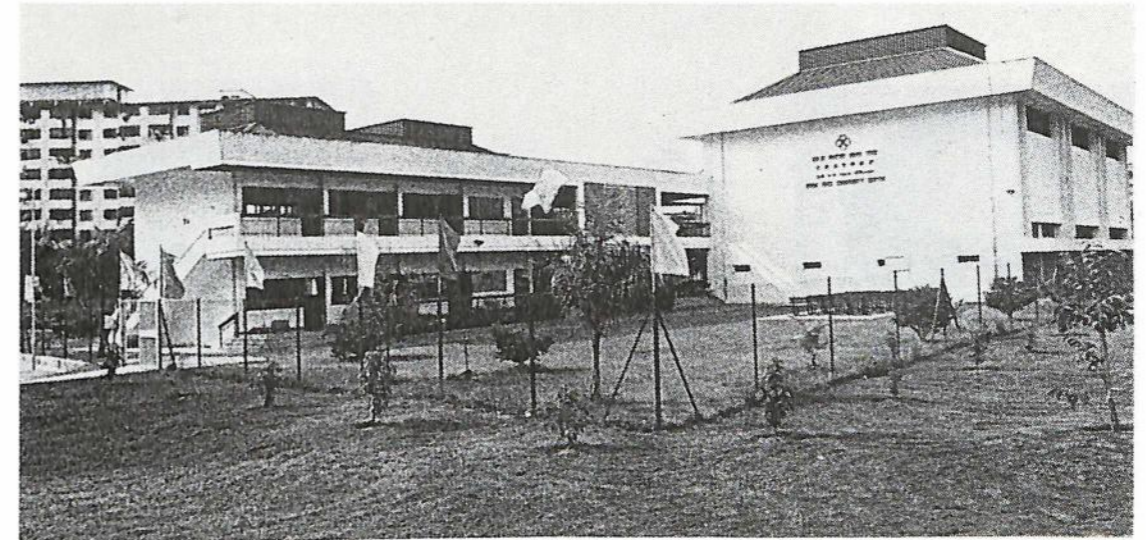
5 公斤庄总代理商：



**PROVISION MANAGEMENT & SUPPLIES LTD.**

杂货统办配送中心有限公司

153 UBI AVENUE 4 SINGAPORE 1440 TEL: 7435010 FAX NO: 7431986



文德民众联络所 BOON TECK COMMUNITY CENTRE

**八七年至八九年管理委员会**

- 顾问：何达坚博士  
 名誉主席：招明佳 BBM  
 主席：苏锡坚 PBM  
 副主席：陈平 PBM 副主席：沈财喜  
 秘书：杨论修 副秘书长：冯所平  
 财政：倪木泉 副财政：史业微  
 委员：姚文森 王玉华 吴有盛  
 钟观光 王贻良 赖友生  
 刘光荣 林章霖 林亨锦  
 余长春 林道钦 真德拉  
 陈美玉 蒋福友

**BOON TECK COMMUNITY CENTRE  
MANAGEMENT COMMITTEE 87/89**

- Advisor : Dr Ho Tat Kin  
 Hon. Patron : Chew Meng Kai (BBM)  
 Chairman : Soh Seek Chien (PBM)  
 Vice-Chairman : Chan Peng (PBM)  
 Sim Chye Hee  
 Secretary : Yang Joon Siew  
 Assist. Secretary : Pang Soh Ping  
 Treasurer : Goi Bak Chua  
 Assist. Treasurer : Soo Ngiap Mee  
 Members : Yiu Man Sam  
 Choong Kon Kon Lim Cheong Ling  
 Low Too Kia Lim Teow Kim  
 Eu Tiong Choon Chiang Hock Yew  
 Chan Mei Yok Goh Yew Seng  
 Ong Gek Hwa Lai Yew Seng  
 Wong Jee Liang Lim Heng Kim  
 Visvanathan Ramerchandra

**八八年建所基金委员会**

- 顾问：何达坚博士  
 名誉主席：招明佳 BBM 苏锡坚 PBM  
 主席：沈财喜  
 副主席：吴友盛 赵令亮 PBM 王顶日  
 秘书：杨论修  
 副秘书长：冯所平 王玉华 林道钦  
 财政：倪木泉 副财政：史业微  
 委员：洪琼琛 PBM 钟观光 黄美兰  
 黄日山 余长春 吴昆虎  
 林章霖 陈进财 林亨锦

**BOON TECK COMMUNITY CENTRE  
BUILDING FUND COMMITTEE 1988**

- Advisor : Dr Ho Tat Kin  
 Hon. Patron : Chew Meng Kai (BBM)  
 Soh Seek Chien (PBM)  
 Chairman : Sim Chye Hee  
 Vice-Chairman : Goh Yew Seng  
 Teo Leng Leong (PBM)  
 Ong Teng Dit  
 Secretary : Yang Joon Siew  
 Assist. Secretary : Pang Soh Ping  
 Ong Gek Hwa  
 Lim Teow Kim  
 Treasurer : Goi Bak Chua  
 Assist. Treasurer : Soo Ngiap Mee  
 Members : Ang Keng Thim (PBM)  
 Wee Jit Sun Tan Chin Chye  
 Lim Cheong Ling Ng Bee Lan  
 Choong Kon Kon Goh Koon Hor  
 Eu Tiong Choon Lim Heng Kim



## 獻詞

大巴窰集选区国会议员何达坚博士

文德民众联络所管理委员会属下的“潮剧研究班”暨南华儒剧社联合呈献潮剧“三审凤冠”。其目的有二：

(一)为文德民众联络所扩建礼堂而筹募基金。

(二)为推广华族地方戏剧，发扬优良的传统艺术文化。

我们通过演出，筹募基金扩建礼堂，是为了展开各种有益于居民的活动，使居民的生活更加优裕。

我们推广地方戏剧，发扬优良的传统艺术，是为了使老一辈的人民有机会观赏地方戏剧，缅怀过去披荆斩棘的精神，坚苦奋斗的史迹；从而鼓励年轻的一辈，努力去发展并承接健康的文娱，充作人民的精神粮食。

我谨此希望：通过这次的演出，能引起更多社区团体，举办更多的健康文娱，使其更加缤纷灿烂，并预祝演出成功。



## 獻詞

管委主席：苏锡坚先生——PBM

我们联络所一向所展开各种有益于居民的活动，都遵循着国家的政策，以达致区内的居民所能接受的。我们了解我国是个多元种族的社会，所以，我们所推行的活动，都是以多元种族与多元文化相辅而成的。

我们联络所尽可能提供场所、器具给区内的居民活动。我们组织华乐团和潮剧研究班和马来文化小组，目前我们也在积极进行组织印度文化小组。

我们组织各民族的文化小组，目的是在发扬各民族文化，培养居民的特别嗜好，鼓励他们各尽所能，启发其创造能力，提倡有意义的休闲活动。

我们管理委员会的愿望：是通过各民族的文化小组组员，互相认识和了解，促进不同种族之间的沟通，使大家更能自尊自爱，献身社会，服务人群，为国争光。

最后，让我在此预先恭祝演出成功。



## 獻詞

文德民众联络所扩建基金委员会主席：  
沈财喜先生

文德民众联络所建所迄今已有二十多年了，目前我们联络所管委所开办的班级众多，所举办的活动也不少，所需要用到场所就越多。

本所的面积和现有的课室不敷就用，所以，我们就得改善本所的环境，扩建礼堂，以应目前的所需。

因此，本所管委会发动筹募扩建本所礼堂基金。本管委会属下潮剧研究班，为了响应号召，联合南华儒剧社，共同为本所扩建筹募基金而呈献——三审凤冠。

本扩建基金委员会成立了潮剧演出工作筹委会，由中国广东潮剧院导演吴殿祥先生负责指导，配合全体工作委员的买力工作，尤其是演员方面，更加落力排练，本着爱护本所与艺术精神，献出了宝贵的时间来练习潮剧，实属难能可贵。

本人谨此向所有的演出委员、演员及工作人员致以万二分的谢意，并预祝演出成功。



## 獻詞

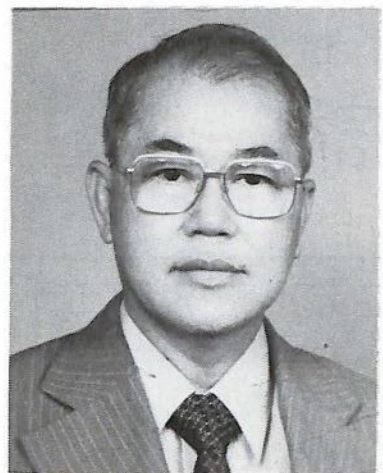
潮剧演出工作委员会主席：倪木泉先生

事非经过不知难，书到用时方恨少。的确，要搞出地方戏曲，并不容易。绝对不是一两个人的力量，就可以促使它成功，而是要靠集体协作的力量，一大伙对戏曲具有水准，志同道合的人，方能促使它成功的。

一出地方戏剧的演出，必须先有一个好的剧本、一位好的导演，一位好的配曲，和一大批有同样嗜好的演员。此外，它也必要有一位好的司鼓、一位好的领奏，和一大批好的敲击乐师和管弦乐师，还要有好的舞台设计师、服装设计师、化妆设计师、好的道具等等。

适逢中国广东潮剧院导演吴殿祥先生和中国广东潮剧院司鼓郑金泉先生，前来我国指导南华儒剧社的演员演戏。

本所潮剧研究班，趁此难逢的机会，与南华儒剧社联合呈献潮剧——三审凤冠，并承蒙吴先生和郑先生的慷慨应诺，义服指导，合力推动地方戏剧，使它开出瑰丽之花朵。



## 獻詞

南华儒剧社社长：郑仰铭先生

文德联络所最近展开一系列之筹募扩建基金活动，本社受邀参与，荣幸之至。能为公益事业稍尽微力，是本社向来宗旨及全体演职员之夙愿。

自从去年五月廿日文德联络所成立《潮剧研究班》至今，已有不少兴趣于潮乐、潮曲，更乐于粉墨登台之人员加入，与本社同人如姐妹携手，用心钻研，互相切磋，为此次排练和演出奠下良好的基础。

我们之能以长期醉心于潮剧，除了自身的浓厚兴趣外，更希望潮剧艺术的发扬光大，永远流传于民间。在娱乐中作警世易俗，扬善弃恶之启迪；收提高志趣，美化情操之效益。

此次《三审凤冠》之演出，自知是初啼稚鸡，学翔鸢燕，不敢有一鸣惊人之奢望，却拥有全力搏击之同心；虽有名师善诱循之，然学步难免蹒跚。期顾曲周郎，本扶持之心，垂牵携之手，劳批评之口，实我辈之至盼也。



## 獻詞

中国广东潮剧院导演吴殿祥先生

美在流动，真理在发展，浩瀚无涯的宇宙间，万物生生不息，变动不居。戏曲的起、盛、兴、衰，无不展现此一规律。换言之，中国戏曲的历史，就是一部不断变动的历史。

由于时代的发展，现代意识已不可抗拒地或多或少占据每一个人的审美阵地。“独领风骚数百年”的中国戏曲显然失去其盟主的地位。因循固守，势必“众叛亲离”。即使不少众口皆碑，名列经典的作品，今人上演，无论在结构和内容上都要大费心机，大动刀斧。

然而，中国戏曲的发展是一个扬弃的过程。所谓“扬弃”，是对传统戏曲的审美特性既有“弃”又有“扬”；是一种有批判的继承。有根基的发展。笔者试就新加坡潮剧观众较熟悉的舞台现象及剧目，“零敲碎打”，略抒自见。

有口皆碑的「春草闹堂」抬轿一场，从剧情的结构来看，整场拿掉，也未伤大雅。但由于把人物内心活动的细致刻画溶化在生动独特的抬轿动作中，便给每个观众留下了终生难忘的印象，成为全剧表演最为闪光的章节。此后数年，笔者三番五次看到它剧抬轿沿袭「春草」的抬法，观众反应平淡，兴致索然，行家嗤之为老套。而目前在舞台上已极少见的“起霸”“走边”却能独遇好运，相沿百几十年，可见现代观众的求新频率比从前高得多了。而笔者在一九八六年排演潮剧「救风尘」时，便又面临一个抬轿的场次。在戏曲舞台上出现的抬轿形式，除「春草」外还有好几种，也各具特色。信手拈来，何其方便。且演员也由于早有所见而身心有底，排演起来自然驾轻就熟。但不难预见，观众的反应将是十分冷淡的。（不加嘲骂，便算客气）。且「救风尘」抬轿的剧情结构与「春草」有不少相似之处，更易引起观众对「春草」的联想。由是，经过一番冥思与探寻，终于找到了如观众后来所见到的那样：用两根饰有红花红绸的藤，平扛时是轿杆，拱曲时似轿门；情绪高涨时可随意弯直举降，要花跌宕。既完成了轿的基本使命，又可帮助刻画人物，活跃构图，烘托气氛。特别是给轿夫和吹鼓手加上可以盘旋的草帽以后，和“轿杆”的运用互为映衬、脱颍协调，明显地强化了该剧的喜剧格调，不讳其实，这一形式是受某一舞蹈所启发。这是一个外借的例子，也是一个“扬弃”的例子，因其间同时溶进传统的手眼身步。

传统戏曲舞台一桌二椅的格局，其简陋是令人吃惊的。不管一些观众如何习惯于这种简陋，也不管有些理论家如何赞叹它的巧妙，但终究无法抵抗现代物质文明的巨大诱惑力，一桌二椅渐渐为丰富多彩的景场造型所取代。一桌二椅在演出时，说桥是桥，说山是山，无论是床、石、楼阁、擂台、神龛乃至点将坛等，皆由其全盘包揽。然而我们不难发现，近年来在不少舞台上（包括话剧、舞剧）出现的中性布景所采用的平台，与一桌二椅确有异曲同工之处，至于是否脱胎于此则不得而知，但其潜在联系是显而易见的。不同的是使用中性平台所体现出来的气魄之宏大，调度之灵活、造型之多变，内涵之深邃及其总体的审美价值，都是一桌二椅望尘莫及的。舞台美术除了作为表现形式为内容服务之外，还以独立的形式美显示自己的价值。这种形式美主要表现为对画面、色调和质地的重视，以及对意境的追求。这两个特点改变了传统戏曲舞台的简陋局面，弥补了由于景物造型削弱所造成的局限。增强了戏曲艺术的表现力。

戏曲是以自成格律的“歌舞演故事”为特征的。在体现人物的整个“流程”，大量使用“舞”而剧情中须要表现舞蹈时，（如歌舞升平、游神赛会、祭天祀祖等场面）往往用表现生活的动作稍加幻大组合而成。这样既缺少应有的变化，也同样不能达到预期的艺术效果。潮剧「龙女情」龙官一场戏，特邀卓世龙老师设计排演了一段珊瑚舞，这在潮剧舞台为前所未见。有不少行家视为出格，认为与戏曲不协调，不统一，断言不可能受到渴望家乡戏曲“原味”的海外华侨所接受。然而出人意料的是，在泰国和新加坡演出时舞和剧同样引起观众的浓烈兴趣。值得一提的是，新加坡各文艺社团派员于国家剧场和中国潮剧团交流表演身段时，女行各组不约而同地“舍本逐末”，要求学习珊瑚舞。不要忘记，她们可都是铁杆戏曲爱好者呀。

再好的菜肴，连食三餐，势必口腻。再好的服装，一街数见，难得新鲜。现代观众对于戏剧从内容到形式的新鲜感的强烈追求，有增无减。而轿还是要抬，舞势必要跳，让我们做“第一个用鲜花形容女人”的天才，不要做“第二个用鲜花形容女人”的蠢才。

# 三审凤冠

## The Phoenix Crown

Li Yuan Sun, a court official, had betrothed his daughter, Li Yue Er, to another court official's son, Shen Shao Qin. However, Shen's father was incriminated by Premier Yan and stripped of his position. Shen's family was also wanted by the Imperia' Court.

In order to protect his own interests, Li forced Shen to cancel his engagement to his daughter. She then fled to the riverside where he was rescued by a fisherman, Li Bo and his daughter, also known as Li Yue Er.

Shen spent a year at Li Bo's house and the young couple were engaged. Shen sat for the Imperial Examinations and emerged the top scholar. The Emperor was impressed by Shen and intended to marry the Princess to him. However, Shen revealed that he already had a wife named Li Yue Er.

Li Yuan Sun misunderstood that Shen still wanted to marry his daughter and forcefully stopped Shen from returning to his home, by the riverside.

After 3 gruelling trials by 3 different magistrates, the dispute was finally resolved, and the rightful wife of the top scholar Shen got to wear the Phoenix Crown.



### 剧情简介

史部郎中之女与御史之子沈少卿订婚。因沈父弹劾奸相严嵩，被反噬下狱。李家看风转舵，逼少卿写下退婚书，另攀严家。

少卿避祸之时被渔家父女搭救收留。数月，渔女倾心相向，少卿感其恩，爱其情，遂订拳晋之盟。

冬去春来，少卿化名赴试，高中榜首，适逢其父平冤昭雪，官晋代相国，严嵩受惩。李家即隐匿退婚一事，趋炎附势，咬定与沈家之约，少卿不依，遂闹上公堂。谁知一审荒唐，二审迂腐，至三审刑部尚书巧设机关，才使真假显然，善恶昭彰。

本剧主要特色在“三审”，三个公堂，三种截然不同的情节，三种截然不同的排场，各树一帜，又环环相扣，一环紧似一环，环环动心，环环令人捧腹。



司乐员	司器员
陈桂顺	郑金泉 (中国广东潮剧院)
李锦财	蔡绍喜
陈怡升	黄锐刚
李秀忠	蔡喜坤
黄宝玖	郭亚全
陈馥亮	潘学亮
谢树坤	



### 演员名表

#### 剧中人 饰演者

沈少卿：李添福

李元顺：吴坤杰

李夫人：佃伍妹

李月娥：林慧珠

李春娘：王雪爱

李伯：李添盛

吴乙九：王汉英

赵基：吴应流

邹应龙：陈广明

张一同：张明赋

经历司：孙英顺

衙役：卓淑娥

军士：张明赋

李福：林和丰

阿菊：林丽芳

阿梅：刘丽琴

校尉：张明赋

中军：洪伟树

家僮：刘福山

女婢：余惠华

军士：郭赛姬

鼓乐手：吴家伟

刘福山

林婵卿  
宋明美  
刘福山  
吴家伟

陈炎明  
李志伟  
吴俐馨  
郭赛姬  
徐啸天  
唐伯贤  
陈炎明  
唐伯贤

# 什么叫戏曲

中国广东潮剧院导演 吴殿祥

新加坡对于中国戏曲，好者甚众，而知者更广。但要说出什么叫“戏曲”恐怕便纷纭不一了。

在中国，讨论什么叫戏曲的文章多如飞絮，浩如烟海，不少文章造脂很深，对于戏曲的发展改进，裨益不浅。但列目前为止，终难得一言简意赅，众望所归的定义。本文只是引他人之论点，再揉进自己的“私货”，旨在以浅俗的词句，让读者知戏曲之一、二，绝无与名家高文争鸣之意。

虽然对戏曲的内涵阐释各异，但以“歌舞演故事”予以界定的最多。然而歌剧、舞剧，特别是歌舞剧也是以“歌舞演故事”，却远非戏曲。所以“歌舞演故事”便难以涵括戏曲了。若试冠以“自成格律”变成“以自成格律的歌舞演故事”又怎样呢？笔者自以为颇能如愿。也即是说：戏曲中那些用来演故事的歌和舞是自成格律的，任何没有学过戏曲的舞台艺术家若以歌舞演故事（不管其观众是否踊跃）它只能是另外一种艺术品种，而绝非中国戏曲。

二、写意性——写意者，不追求酷似或近似生活，而着重追求基本神态及内在意蕴的外化。戏曲无论从音乐、美术以至表演都有很多写意的手法，这里仅以表演的二个例子，作管窥之斑。①骑马时马鞭的抖动并非摹仿生活中的骑士用鞭抽打马屁股（那将很难看），而是表现马在奔跑时的神态，而演员的跳转腾跃及马鞭的舞花，既表现履平越险、慢踱疾驰，又表现人物的心情、气质，同时又给观众以美的享受，绝非生活的简单摹仿。②两阵对垒时，总有一些象队列操般的调度，双方的士兵往往摩肩接踵，却旁若无人，和平共处。待列一声令下，双方又象十六世纪的交际舞那样一对之地架住刀枪，很有规律地下场，空出让主帅（将）用武之地。此类场面（手法）时有能见，这都是表现一种气势，不可与生活并论。

那么，这些歌舞自成什么格律，又是怎样演故事的呢？下面试就中国戏曲的几个主要特点加以阐述：

一、夸张性——既演影视，又演话剧的演员，深知两者在表演时分寸和技法上有很大的差别，前者接近生活，后者要适度夸张。单就台词，后者便要提高很多。这主要是由于舞台演出时演员和观众的空间距离所造成的。而戏曲的这种差别更大，几乎无一细微的心理活动不借助于形体，而这种心理活动的“外化”势必是夸大甚至变形的。譬如，人在高度气愤或激动时往往会手脚颤抖，这种颤抖在戏曲舞台上是用“激面”（潮剧的训法）来体现的。这种体现比生活夸大了几十倍。（不仅仅是夸大，还有其它功能，这在下面谈到）面部的夸大虽然受到幅度的限制，也显而易见：想计时的转眼珠，花脸的颤脸额，丑和老生的吹胡子，都是极度的夸张。而脸谱的出现更是登峰造极。戏曲的夸张不单是形体和脸部，穿戴也是从头到脚的夸张：头盔、翎子、武官的铠甲，文官的硬结带、水袖和高底靴，无一不是夸张变形的。

三、装饰性——不是生活所必须，只是为了好看（或好听），而加上去的物品或做法，如头饰、胭脂、挂画等。戏曲中装饰性的东西俯拾皆是。举些明显的例子：一队兵士上场，一齐来个“云手”，如手中有兵器的，势必“耍花”；一对恋人，唱了一段恩恩爱爱的曲子，最后不拥抱在一起，却是来一个“亮相”；一位打败敌手的将军，不去乘胜追击敌人，却也来一个久久的“亮相”，甚或用手兵器在那里“耍花”；一位急着赶路的书生，先耍起个“云袖”再伸出“小仙羊腿”，最后还要煞有介事地撩起衣襟；小姐们下跪时总忘不了扬起水袖，甚至要喝一杯酒，定要用扇子或水袖把脸遮住，以免有不雅之嫌，试问古往今来，有谁饮水或喝酒要用手遮脸的。例子是举不完的，而这些对戏曲演员来说，却是习惯成自然，毫不犹豫的。

四、虚拟性——演员用表演（有时用简单道具）去体现实际并不存在的物或环境叫虚拟。例如：骑马只有马鞭，划船只有船桨，设宴必有酒无肴（当然酒也只是壶和杯而已）；开门无门，抬轿无轿，

翻山越岭，过桥涉水；三五人千军万马，三五步千山万水；以至神话剧中的腾云架雾，洒水遁地。如此等等，使戏曲的表现范围几至无所不能。

五、综合性——戏曲是世界上一種最能兼收并蓄的舞台艺术，它集表演、说唱、文学、音乐、舞蹈、美术、杂技、魔术以及现代科技于一身，融汇贯通，相互映衬，使其具有全方位的表现力。

六、程式化——在同或不同剧目中重复使用的表演形式便叫程式。如“起霸”、“走边”、“点江”、上落马、进出轿、开关门等等。而音乐更有大量的固定表现形式。随着戏曲的发展，旧的程式会消亡烟没，新的程式会不断产生。而造脂较深的导演和演员，在程式的运用上总是显明比较灵活，且每有创新。

七、节奏化——由于剧情曲折，人物内心复杂以及击乐的大量使用，在长期的积累中，逐步形成其独特的节奏形式，且每一言一行，一招一式，无不存在于节奏之中，不晓或不感到节奏的存在和制弱的演员，是绝对演不好戏的。而这种制弱对于炉火纯青者，却是如鱼得水。限于篇幅，不一举例了。

综上所述，便使演故事的歌舞自成格律。值得一提的是戏曲的念白也和唱腔一样有韵有律，起伏有致，是一种不是歌唱的歌唱，它虽不象唱腔那样有谱可记，但与生活中的语言相比，其歌唱的成份是显而易见的。

由于戏曲的这些特征，使其在舞台上所表现的生活和实际生活有很大的差距。试想一个迈着小步，念着口白的人走在街上，势必引来路人围观，弄得不好可能被警察抓进精神病院。但如果一个行动和实际生活一样的人在舞台上“进入角色”，观众便无法信其为真而要把他赶下台了，戏曲中没有一个地方不存在这种“舞台真实”与“生活真实”的矛盾。而我想，它的引人之处正在它的所谓“舞台真实”。

# 演出委员会

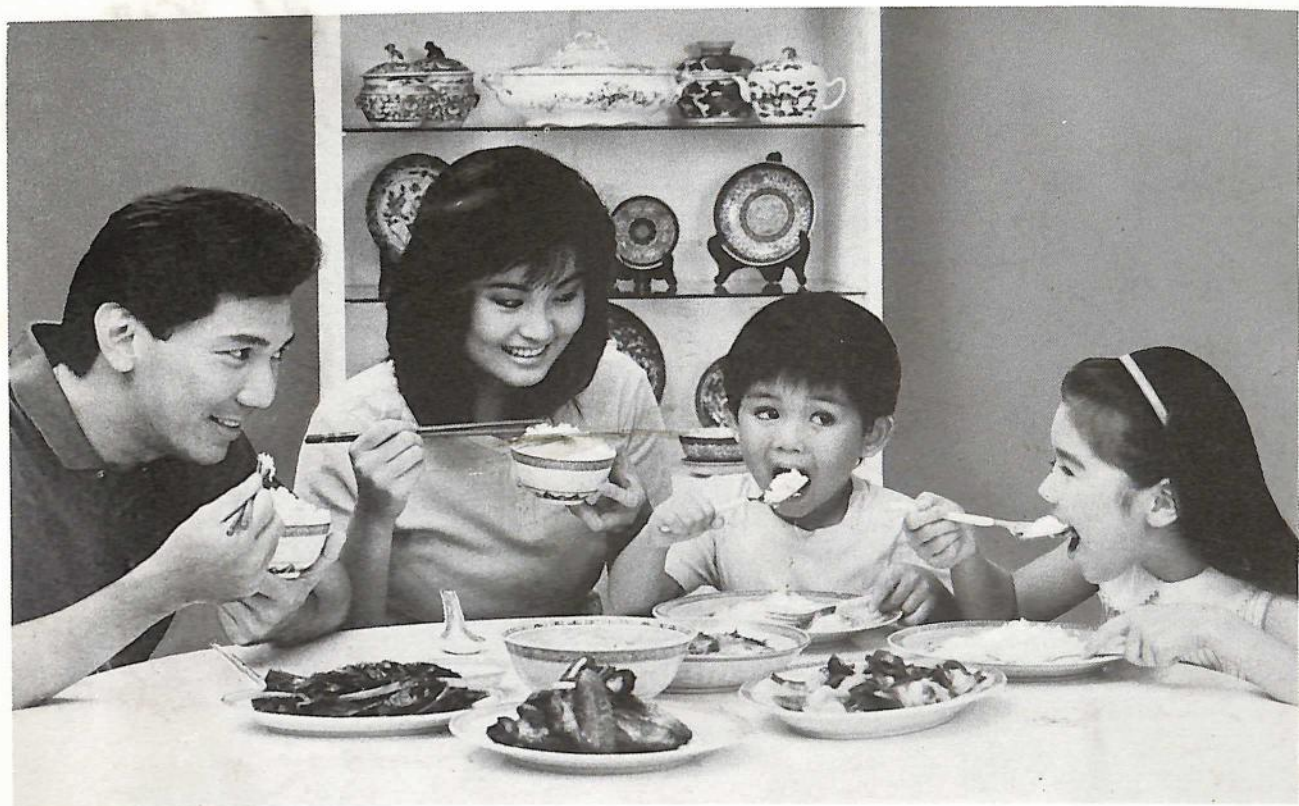
顾问：大巴窰集选区国会议员何达坚博士  
名誉主席：苏锡坚先生 PBM 郑仰铭、沈财喜先生、招明佳先生 BBM  
主席：倪木泉先生  
副主席：赵令亮 王鼎日 吴有盛 陈镇秋 蔡金助

秘书：冯所平 杨论修	服装：陈巧香
财政：史业薇 林章霖	化妆：吴殿祥 陈巧香
导演：吴殿祥（中国广东潮剧院）	司仪：史业薇
司鼓：郑金泉（中国广东潮剧院）	摄影：姚文森
编剧：诸葛轲（中国）	幻灯字幕：陈美珍
票务：姚文森 陈巧香	事务股：青年团执行委员会
宣传：黄美兰 郭赛姬 林慧珠	招待：妇女执行委员会
编委：杨论修 姚文森 冯所平	台后工作人员：陈伟良 郭玉泉
布景：林应祥	舞台监督：林应祥 林亨锦 张连缨
道具：李桂珍	催场：林舜香

## 鸣谢

我们谨向下列人士及机构对这次演出的支持与协助。尤其是顾问何达坚博士的热忱指导。管委会的从中协助，致以深忱的谢意。

中国广东潮剧院导演吴殿祥先生	义发杂货贸易公司
中国广东潮剧院司鼓郑金泉先生	Fine-Service Agency Pte Ltd
南华儒剧社	新香港机构
皇族安培哪香米	新南发
黄南美（进出口）私人有限公司	林章霖先生
大众影印服务社	赖友生先生
祥记	洪琼琛先生
文勇电器私人有限公司	隆益公司



杨启霖潮州文化研究中心

Yeo Khee **皇族** Food Research Centre

# 使您的家人天天都可享用皇族般的口味

如今，新加坡国土上的任何一个人人都荣幸地能亲自品尝到属于皇族口味的特超级香米——皇族安培哪纯净100%泰国香米。

这是由于它独特超凡的生产技术，令它的确与众不同，它乃采用最具效率，创新和先进的生产机器来处理颗米的清洁和分级工作，然后才作完美的包庄。

**如此晶莹洁净，只须清洗1次**

这种超级晶莹颗米只须清洗1次。而且它的确与众不同——不仅如此松软爽口，而且粒粒都富含高度营养，这是其他多数食米中难找到的绝佳香米。

因此可见，皇族安培哪所生产的食米皆属特超级品质，而且保证是100%纯净香米；因为我们深知各位身为母亲们都希望为她们的家人准备出

营养美味的佳膳；为了实现这一愿望，选用皇族安培哪香米诚然是使家人天天享用皇族般的口味佳膳的唯一法宝！



## 从未尝过如此美味的香米